

ATTACHMENT F.2
STUDY BROCHURE
SPANISH

Preguntas frecuentes

¿En qué consiste el estudio? El Departamento de Agricultura (en inglés USDA) quiere probar unas estrategias innovadoras en 10 estados del los Programas de Empleo y Capacitación del Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria que ayudan a las personas encontrar y mantener los trabajos. El USDA quiere también aprender más sobre las dificultades que las personas enfrentan cuando están buscando trabajo.

¿De qué consiste la entrevista? Le preguntaremos sobre los programas de educación y capacitación en los cuales haya participado recientemente y sobre los trabajos que haya tenido en el pasado, y también sobre sus experiencias y dificultades al buscar trabajo. También le preguntaremos sobre su experiencia con los Programas de SNAP E&T, si ha participado en ellos. Recuerde, toda la información que usted proporcione se mantendrá completamente privada. La información que usted provee no afectara sus beneficios de SNAP o su elegibilidad para recibir los beneficios de cualquier otro programa.

¿Cómo consiguió mi dirección y número de teléfono? Hace aproximadamente un año, mientras estuvo inscrito en los servicios de SNAP E&T, usted llenó unos documentos incluyendo un formulario de consentimiento para participar en el estudio.

¿Quién va usar esta información, y de qué manera? El USDA usará los resultados del estudio para aprender más sobre como los servicios nuevos de empleos y capacitaciones proveídos en su estado afecta las personas que los usan. Su nombre e información de contacto nunca aparecerá en conexión con el estudio o en cualquier informe.

¿Tengo que participar? Tomar parte en este estudio es voluntario. Usted puede elegir participar o no. Su participación es muy importante. Si usted elige no participar, la información que recolectamos será un poquito menos precisa.

¿Mí información se mantendrá privada? Entiendo sus preocupaciones sobre la privacidad. La Ley Federal requiere que nuestra compañía mantenga la privacidad. Su nombre y cualquier información que usted proporcione nunca se usarán o serán compartidas con cualquier otro grupo o compañía, excepto que lo requiera la ley. Los resultados de la encuesta se reportaran en suma total junto a las otras personas que participen y nunca como respuestas individuales. No vamos a vender o proveer su información de contacto ni tampoco le añadiremos a alguna lista de correo.

¿Cuánto tiempo tomará? Varía un poco de una persona a otra pero el tiempo promedio para completar la entrevista es de más o menos 30 minutos.

¿Si no participo, van a quitarme los beneficios? Este estudio es completamente voluntario. Su decisión de participar o no participar en el estudio (o de parar la

entrevista después que la empezó) no tendrá ningún efecto en los beneficios que recibe ahora o que vaya a recibir en el futuro. Tomar parte es completamente voluntario pero su contribución es muy importante para el éxito del estudio.

Declaración de carga pública

Según la Ley de Reducción del Papeleo de 1995, una agencia no puede conducir o patrocinar, y una persona no está obligada a responder a una solicitud de información salvo que muestre un número válido de control OMB. El número válido de control OMB para esta recolección de información es 0584-0604. El tiempo necesario para completar esta recolección de información se estima en un promedio de 2 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar instrucciones. Envíe comentarios sobre este estimado de carga a Office of Policy Support, Food and Nutrition Service, USDA, 3101 Park Center Drive, Room 1014, Alexandria, VA 22302.

No estoy satisfecho con el Programa de SNAP E&T. Esas es una buena razón para completar la encuesta. Sus comentarios serán especialmente importantes porque el USDA está interesado en las diferentes perspectivas de las personas que usan o han usado los Programas de SNAP E&T. Sus respuestas pueden ayudar a mejorar estos programas.

Mathematica Policy Research
P.O. Box 2393
Princeton, NJ 08543-2393

¿Por qué necesita saber sobre mi historial de trabajo? Su historial de trabajo es importante para nosotros porque nos ayuda más sobre las experiencias de las personas quienes están participando o han participado en el Programa Piloto SNAP E&T, los trabajos que consiguen y si los servicios que ellos recibieron a través del programa eran útiles. Y aún si no participó en el programa, nos gustaría aprender sobre los tipos de trabajos que pudo conseguir por su propia cuenta.

¿Para quien trabaja? Yo trabajo para (Mathematica Policy Research/Decision Information Resources). Somos una compañía privada que conduce investigaciones y evaluaciones objetivas. Fuimos contratados para hacer este estudio en nombre del USDA.

Quiero contactar al director(a) de la encuesta/la persona encargada.

¿Quién es esa persona? El nombre de la Directora de Encuesta es Rhoda Cohen. Puede escribirle a la siguiente dirección:

Rhoda Cohen
Evaluation of the SNAP E&T Pilots

Declaración de carga pública

Según la Ley de Reducción del Papeleo de 1995, una agencia no puede conducir o patrocinar, y una persona no está obligada a responder a una solicitud de información salvo que muestre un número válido de control OMB. El número válido de control OMB para esta recolección de información es 0584-0604. El tiempo necesario para completar esta recolección de información se estima en un promedio de 2 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar instrucciones. Envíe comentarios sobre este estimado de carga a Office of Policy Support, Food and Nutrition Service, USDA, 3101 Park Center Drive, Room 1014, Alexandria, VA 22302.